

Slovensko društvo  
učiteljev tujega  
strokovnega jezika



The Slovene  
Association of  
LSP Teachers

## **JESENSKE NOVIČKE SDUTSJ 2022**

Letnik XV, številka 2, oktober 2022

Drage članice in dragi člani SDUTSJ!

Po vročem poletju prihajajo prijetne osvežitve, idealne za obisk konferenc in raziskovalno delo ter priprave na novo študijsko leto 2022/23. Pravzaprav smo že kar globoko zakopani v delo, tudi če je svet okoli nas vedno bolj krhek, zdravje in mir pa skoraj da nista sama po sebi umevna. Tudi iz tega razloga je naše društvo dragocen in varen brlogec za vse nas.

Člani društva smo bili raziskovalno in izobraževalno aktivni tudi med poletjem in še ves september, saj je to čas, ko se lahko posvetimo delu, za katerega je med študijskim letom manj časa, več časa pa imamo tudi za regeneracijo, počitek in druženje s svojimi bližnjimi in prijatelji. Sedaj smo že obkroženi s študenti, ki se gotovo veselijo vrnitve med knjige oziroma med računalnike in prijatelje.

Želim vam vznemirljivo in uspešno študijsko leto 2022/23!

Dubravka Celinšek, urednica



## Kazalo

- (1) Svetovni kongres FIPLV 2024
- (2) Znanstvena revija Scripta Manent
- (3) Konference
- (4) Izobraževanje učiteljic in učiteljev TJS
- (5) SDUTSJ med »totimi« Štajerci
- (6) Vabilo članicam in članom društva

### (1) Svetovni kongres 2024

Iz zveze FIPLV (Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes/ International Federation of Language Teacher Associations) so nas obvestili, da bo Svetovni kongres FIPLV leta 2024 v Aucklandu na Novi Zelandiji. Gostitelj bo Novozelandsko društvo učiteljev jezikov (NZALT) v sodelovanju z Avstralsko zvezo društev učiteljev modernih jezikov (AFMLTA). Kongres oz. konferenca se bo pričela 6. julija 2024 in bo trajala do 9. julija 2024. To je tudi leto, ko bo NZALT praznoval 50. obletnico obstoja.

### (2) Znanstvena revija Scripta Manent

Konec avgusta je izšla nova številka revije Scripta Manent (16/2), ki jo je uredila Nives Lenassi. Prispevki so dostopni na <https://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/index>. Oktobra pa izide naslednja številka, ki jo ureja Violeta Jurkovič.

Objavljen je poziv za pošiljanje prispevkov za posebno številko revije Scripta Manent. Tokratna tema je izobraževanje učiteljev tujega jezika stroke (LSP Teacher Professional Development: Challenges in the Post-pandemic Era). Abstrakte v angleškem, nemškem, francoskem, italijanskem ali slovenskem jeziku pričakujejo do 15. decembra 2022. Številko bo uredila Stefania M. Maci.

Iz uredništva Scripte Manent vabijo tudi k oddaji prispevkov za redno drugo številko letnika 2022 (17/2). Rok za oddajo je 31. december 2022. Z vsemi vprašanji in predlogi se lahko obrnete na e-naslov [scripta.manent@sdutsj.edus.si](mailto:scripta.manent@sdutsj.edus.si).

### (3) Konference

Septembra se je zvrstilo kar nekaj konferenc, ki so se jih udeležile naše članice. Nataša Gajšt se je preko spleta udeležila konference »Translation in Transition 6« (<https://tt2022.ff.cuni.cz/>), ki je potekala od 22. do 23. septembra 2022 v Pragi (Charles University, Prague).

V mesecu septembru je v Ljubljani na Fakulteti za družbene vede od 15. do 16. septembra potekala konferenca Jezikovne tehnologije v jezikoslovju in humanistiki – JTDH 2022 (s predkonferenčno delavnico 14. septembra 2022). Program konference je dostopen na

<https://www.sdjt.si/wp/dogodki/konference/jtdh-2022/urnik-timetable/> Na Univerzi v Nišu pa je 22. in 23. septembra 2022 potekala konferenca »English for Specific Purposes«. Plenarna govorka je bila tako prvi kot tudi drugi dan konference Mary Risner z Univerze na Floridi (Day 1: Improving Proficiency and Career Preparation through Virtual Exchange (VE); Day 2: Building Ties between the Academic Community and Industry). Več informacij o njenem delu najdete na <https://nble.org/about-2/advisory-board/>. Zbornik abstraktov s te konference je dostopen na <http://espconnections.elfak.rs/ebook-of-abstracts/>, program konference pa na <http://espconnections.elfak.rs/conference-program/> Obeh navedenih konferenc se je udeležila Dubravka Celinšek.

#### (4) Izobraževanje učiteljic in učiteljev tujega jezika stroke

7. in 8. septembra 2022 je potekalo četrto srečanje partnerjev projekta Erasmus+: LSP-TEOC.pro (2021–2023). Cilj projekta je ustvariti spletno strokovno izobraževanje za (bodoče) učitelje in učiteljice tujega jezika stroke (TJS). LSP-TEOC.pro predstavlja nadgradnjo že uspešno zaključenega projekta Erasmus+: TRAILS, v okviru katerega je bil zasnovan in izveden program izobraževanja učiteljic in učiteljev TJS. Izobraževanje bo na voljo v jezikih partnerjev projekta, in sicer v hrvaškem, angleškem, francoskem, nemškem, italijanskem, poljskem, španskem, slovenskem in turškem jeziku. Pri projektu sodelujejo naše članice: Violeta Jurkovič (UL FPP, vodja skupine), Mateja Dostal (UL EF), Darja Mertelj (UL FF) in Saša Podgoršek (UL FF). Novičko je prispevala Saša Podgoršek.

#### (5) SDUTSJ med »totimi« Štajerci



Letošnji konec študijskega leta smo članice SDUTSJ preživele na štajerskem koncu, kjer so nas organizatorke ekskurzije (Melita Koletnik, Alenka Plos in Sabina Mulej) popeljale po štajerski prestolnici. Ker kup jezikoslovk seveda ne more drugače začeti dneva kot s kavico in veliko mero humorja v različnih jezikih, smo se dobile v Moji kavarni, ki pod različnimi imeni že kar nekaj desetletij soustvarja mariborsko zgodovino. Tam nam je Melita povedala nekaj zanimivih informacij o nastanku Maribora, njegovem starem obzidju in o Mariborskem gradu, ki se nahaja v neposredni bližini kavarne.

Po prijetnem klepetu ob kavici smo se odpravile po centru Maribora do Rektorata Univerze v Mariboru na Slomškovem trgu. Tam nas je sprejela prijazna Lidija Gregorec, zaposlena na rektoratu, in nam povedala veliko zanimivosti o univerzi, njeni strukturi in tudi zgodovini stavbe, ki je imela v preteklosti veliko različnih funkcij: od internata do banke ter vse do prostora za mladinske zabave. Danes se v tej lepi stavbi, ki se bohota na Slomškovem trgu, nahajajo pisarne skupnih služb univerze, delovni prostori rektorja in njegove ekipe ter prostori

namenjeni svečanim podelitvam, izobraževanjem in konferencam. Od rektorata smo prejele tudi promocijska darilca, ki smo se jih seveda zelo razveselile.



Od rektorata nas je pot vodila čez trg pred univerzo, mimo fontane, in že je pred nami stala Stolna cerkev z mogočnim zvonikom in stražnico. Pred cerkvijo nas je sprejela sodelavka iz UM, umetnostna zgodovinarica Polonca Vidmar, ki nam je izčrpno predstavila zgodovino cerkve. Popeljala nas je po njeni notranjosti, nam razkrila vse arhitekturne skrivnosti in predstavila arhitekturne stile, ki se v njej prepletajo. Športni podvig so bile stopnice mimo velikih zvoncev do vrha zvonika ob Stolni cerkvi, kjer se nahaja nekdanja stražnica. Tam nam je prijetna vodička povedala nekaj besed o zadnji stražarki, ki je živela v tej stražnici. Vsakih 15 minut je morala stražarka obhoditi balkon, ki obdaja zvonik, po škripcu pa je prejemale potrebščine, nujne za preživetje. Na balkonu stražnice smo občudovale krasen razgled, ki je razkrival številne mariborske znamenitosti.



Naslednja postaja je bila mariborska Stara trta, najstarejša ohranjena vinska trta na svetu (vpisana v Guinnessovo knjigo rekordov). Tam smo izvedele, kako je trta iz zelo klavnega stanja s pomočjo vrhunskih strokovnjakov – vinarjev spet zasijala v svoji polni lepoti in da ima trta koreninski sistem, ki sega globoko pod dno reke Drave in celo na drugi breg. V Hiši Stare trte je tudi krasen talni mozaik, ki prikazuje zgodovino trte in mesta.



Ker smo se po ogledu vseh teh zanimivostih že utrudile, smo se odpravile na kozarček rujnega in kosilo na vinogradniško posestvo Meranovo, ki je del Fakultete za kmetijsvo in biosistemske vede Univerze v Mariboru. V vinski kleti smo spoznale nekaj vrst vina, pridelanega v vinogradih fakultete, zapele eno ali dve in nato na vrtu posestva, obdane z naravo in prekrasnimi vinogradi, pojedle obilno kosilo.



Naša poslovilna postaja je bila čokoladna kavarna Teta Frida pri Mariborski čolnarni. Tam smo se nasmajale različnim prigodam ob zadnji dobri kavici in sladoledu in se dogovorile, da druženje kmalu ponovimo spet na štajerskem koncu, takrat pa verjetno v najstarejšem mestu Slovenije. Mislim, da lahko povzamem za vse tako: “Vrei je blo babe, to mormo spet zrihtat!” 😊

Novičko je prispevala Katja Težak.

#### (6) Vabilo članicam in članom društva

Tudi tokrat vas vabimo, da obogatite naslednje Novičke SDUTSJ s svojimi prispevki, ki jih pošljete na naslov društva [sdutsj1@guest.arnes.si](mailto:sdutsj1@guest.arnes.si). (CC) Novičke SDUTSJ.

Vabimo vas tudi, da nas na naslov društva obveščate o zanimivih konferencah TJS, da lahko najave objavimo na svoji spletni strani in na FB.